

بيانات المرضى للإحالات العاجلة لعيادة الأمعاء

تشرح نشرة المعلومات هذه سبب قيام طبيبك الممارس العام بإحالتك إلى المستشفى وما يجب عليك القيام به

لماذا تمت إحالتي بشكل عاجل إلى المستشفى؟

يشعر طبيبك الممارس العام أن أعراض الأمعاء لديك تحتاج لمزيد من الفحوصات لاستبعاد احتمال الإصابة بالسرطان. يمكنك أن تتوقع أن تتم رؤيتك بسرعة لمعرفة ما المشكلة التي تعاني منها.

هل يعني هذا أنني مصاب بسرطان الأمعاء؟

هناك العديد من حالات الأمعاء الشائعة التي يمكن أن ترتبط بالأعراض التي تظهر عليك، بما في ذلك احتمال الإصابة بالسرطان. فمعظم الأشخاص الذين تتم إحالتهم بصورة عاجلة ليسوا مصابين بالسرطان. ومع ذلك، من المهم أن تحضر موعدك العاجل لأنه إذا أثبت التشخيص إصابتك بالسرطان، فإن إجراء التشخيص مبكرًا يعني أن العلاج سيكون أكثر فعالية على الأرجح.

نظرًا لكون هذه الإحالة عاجلة، فسُيحدَّد لك موعد في المستشفى في غضون 4 أسابيع، وربما في وقت أبكر من ذلك. قد يتعيّن عليك أن تخصص الوقت للخضوع لمزيدٍ من الفحوصات خلال الأسابيع الأربعة القادمة.

ما الذي يتعين على فعله؟

- وقد يطلب منك طبيبك الممارس العام إجراء اختبار براز يسمى "FIT" (اختبار البراز الكيميائي المناعي)، كجزء من الفحوصات المطلوبة للتحقّق من سبب الأعراض. يبحث هذا الاختبار عن وجود الدم في البراز حيث يكون بكميات صغيرة جدًا بحيث لا يمكن رؤيتها. اقرأ التعليمات المرفقة بعناية قبل إكمال الاختبار، وأعد هذا إلى عيادة طبيبك الممارس العام في أقرب وقت ممكن.
 - · تأكد من أن طبيبك لديه عنوانك ورقم هاتفك الصحيحين، بما في ذلك رقم الهاتف المحمول إذا كنت تمتلك واحدًا لأن المستشفى قد يحتاج للاتصال بك عبر الهاتف.
 - إذا لم تكن ستتمكن من حضور المواعيد في غضون الأسابيع الأربعة القادمة، فيُرجى إخبار طبيبك العام.
 - إَذا كُنْت بَحاجة إلى مترجم، أو إذا كانت لديك احتياجات تتعلق بإعاقة حركية أو ترغب في الحصول على طبيبة استشارية (امرأة)، فيُرجى إخبار المستشفى عند التواصل معك.
- إذا لم تحصل على موعد من المستشفى في غضون أسبوعين 4 أسابيع، فيُرجى الاتصال بعيادة الطبيب الممارس العام المتابع لحالتك. أو إذا كنت تعرف المستشفى الذي تمت إحالتك إليه، فيمكنك الاتصال بقسم استشارات المرضى وخدمات الاتصال (PALS).
- · إذا شعرت أن أعراضك أو حالتك تزداد سوءًا، فمن المهم جدًا أن تتصل بعيادة طبيبك الممارس العام في أسرع وقت لمناقشة حالتك.

ماذا سيحدث في موعدي؟

اعتمادًا على الأعراض التي تعاني منها، سيُعرض عليك أحد الخيارات التالية:

- موعد لمقابلة الأخصائي وجهًا لوجه في العيادات الخارجية. سيتواصل معك موظف المستشفى للاتفاق على موعد للحضور إلى العيادة. كن مستعدًا لأن هذه المواعيد قد تستغرق بضع ساعات حسب أوقات الانتظار والاختبارات التي تحتاجها.
- 2. تقييم هاتفي أو مكالمة فيديو مع أحد طاقم التمريض المدّرب تدريبًا خاصًا لمعرفة المزيد عن الأعراض التي تعاني منها وتقديم النصيحة بشأن أفضل الفحوصات التي يمكنك الخضوع لها. سيتحدث معك أيضًا حول ما يعتقد أنه قد يكون سببًا لأعراضك. يُرجى ملاحظة ما يلي: يجب عليك إخطار الطبيب إذا كنت تنوي تسجيل المكالمة أو تضمين صديق أو أحد أفراد العائلة في المكالمة.
- ق. في بعض الحالات، قد يعرض عليك المستشفى إرسالك مباشرة لإجراء اختبار دون الحاجة إلى إجراء تقييم أولاً. قد يحدث هذا إذا لم تكن هناك ظروف صحية أخرى يجب أخذها في الاعتبار عند التخطيط للفحوصات. قد تشمل الفحوصات فحص الأمعاء بكاميرا (التنظير الداخلي) أو التصوير المقطعي المحوسب. ستُقدَّم لك المزيد من التفاصيل عن الفحوصات عندما يتصل بك موظف المستشفى لتحديد موعد إجراء الاختبارات الخاصة بك. في هذه المرحلة سيتم إخطارك بما عليك القيام به للاستعداد للاختبار، إن كانت هناك أي استعدادات من الأساس. في هذا النوع من المواعيد، لن تخضع للفحص من قِبل الفريق المتخصص في العيادة أو التقييم من قِبل أحد طاقم التمريض المتخصصين أولاً، لذا يُرجى اتباع التعليمات بعناية.



نعلم أن الحديث عن أمعائك قد يكون محرجًا ولكن أعضاء فريق الأمعاء المتخصص (المعروف أيضًا باسم فريق القولون والمستقيم) معتادون جدًا على هذا الموضوع. حاول أن تتغلب على الشعور بالحرج أو عدم الارتياح بشأن مناقشة الأعراض أو طرح الأسئلة. لا تتردد في استخدام المصطلحات التي تستخدمها عادةً للإشارة إلى أمعائك مثل "البراز".

سيتم التواصل معك بشأن نتيجة اختباراتك في غضون 28 يومًا من إحالتك. في بعض الحالات، سيتمكن الفريق الطبي في المستشفى من إخبارك في حينه بما يعتقدون أنه السبب في أعراضك ويقدمون لك العلاج على الفور أو يحيلونك لتلقّي العلاج، دون الحاجة للانتظار. يُرجى التواصل مع المستشفى إذا لم يتواصلون معك خلال أسابيع قليلة من الاختبار.

تستطيع اصطحاب أحد الأصدقاء أو أحد أفراد أسرتك معك في المواعيد، فقد يكون ذلك مفيدًا للحصول على الدعم أو إذا كانت لديك مخاوف بشأن فهم ما سيناقشه الفريق الطبي معك. يُرجى مراجعة رسالة الموعد التي أرسلناها إليك للاطلاع على الإرشادات المتعلقة بالزوار.

ما الاختبار الذي من المرجح أن أحتاج إليه؟

تمنحنا الاختبارات المختلفة معلومات مختلفة عنك وعن أمعائك. الاختبارات الأكثر شيوعًا التي يستعين بها فريق الأمعاء هي:

- التنظير السيني المرن
 - تنظير القولون
- تصوير القولون بالتصوير المقطعي المحوسب
 - التصوير المقطعي المحوسب
 - التصوير بالرنين المغناطيسي
 - التصوير بالموجات فوق الصوتية

هذه الاختبارات مشروحة في المسرد الموجود في ظهر هذه النشرة. من المحتمل أن يتم إرسالك لإجراء أحد هذه الاختبارات (أو أكثر في بعض الأحيان). سيرسل لك القسم الذي تُجرى فيه الاختبارات بعد ذلك رسالة بالموعد ومزيد من المعلومات عن الاختبار، بما في ذلك مخاطر وفوائد الاختبار ومعلومات عن كيفية تحضير أمعائك للاختبار.

ماذا لو اخترت عدم إجراء الاختبارات الموصى بها؟

يمكنك مناقشة هذا الأمر مع أخصائي القولون والمستقيم في موعدك/ جلسة تقييم حالتك عبر الهاتف. إذا كنت لا تزال تشعر أنك لا تريد الخضوع للاختبارات، فيجب عليك مناقشة هذا الأمر مع طبيبك الممارس العام.

نصائح مفيدة قبل موعدك الطبي

هذه هي الأُسئلة التي قَد تُطرح عُلْيَك في موعدك/ جلسة تقييم حالتك عبر الهاتف، لذلك سيكون من المفيد إذا كان بإمكانك إعداد إجاباتك مسبقًا.

الأعراض التي تظهر عليك

- ما الأعراض المتعلقة بالأمعاء التي تعانى منها؟
 - ما الفترة التي استمرت خلالها الأعراض؟
 - هل هی مستمرة أم متقطعة؟
- هل هناك نمط محدد؟ على سبيل المثال، تحدث في نفس الوقت من اليوم، قبل أو بعد الوجبات، وما إلى ذلك.

التغيير في نمط حياتك

- هل قمت بتغيير نظامك الغذائي أو تماربنك؟
 - · هل شعرت مؤخرًا بالتوتر؟
 - هل سافرت خارج البلاد مؤخرًا؟
- هل واجه أصدقاؤك أو أفراد عائلتك أو زملاؤك مشكلات مماثلة؟
 - هل تتناول أي دواء جديد؟

تاريخك الطي



- هل سبق أن عانيت من أي مشاكل في الأمعاء أو الجهاز الهضمي؟
 - · هل أجربت أي عمليات جراحية؟
 - هل لديك أي تاريخ طبي سابق يتعلق بأمراض القلب؟
 - هل تتناول أي أدوية مضادة لتخثر الدم؟
- هل أنت مصاب بالسكرى؟ إذا كان الأمر كذلك، فهل تتناول الأقراص أو الإنسولين؟

التاريخ الطبي للعائلة

- · هلُّ أُصيب أي فرد من أفراد عائلتك بالسرطان، وخاصة سرطان الأمعاء؟
- · هل كان أي فرد من أفراد عائلتك مصابًا بمرض في الأمعاء، مثل داء كرون أو التهاب القولون؟

ظروفك الشخصية

- هل تعیش بمفردك؟
- ما مدى نشاطك الحركي/ هل تحتاج إلى مساعدة في التنقل؟
 - ما نوع الدعم المتوفر لديك؟
 - هل تعمل في الوقت الحالي؟
 - هل لديك أي احتياجات خاصة بشأن التواصل؟
 - هل لديك أي مشاكل في التنقل؟

أخيرًا، تذكّر

معظم الأُسَخاص الذين يعانون من أعراض الأمعاء غير مصابين بالسرطان ولكن من المهم التحقق من سبب الأعراض. غالبًا ما يكون السبب شيئًا بسيطًا، مثل البواسير أو متلازمة القولون العصبي. إذا كنت غير متأكد أو لا تفهم شيئًا قيل لك، **لا تتردد في طرح الأسئلة.**

معلومات إضافية

باول کانسر یو کیه /https://www.bowelcanceruk.org.uk/about-bowel-cancer/diagnosis/visiting-your-gp ماکمیلان کانسر سابورت 0808808 0000 کانسر ریسرش یو کیه 4040 0808 800



المسرد: شرح المصطلحات التي نستخدمها

كولو - يشير إلى الأمعاء الغليظة (المعروفة باسم القولون)

<u>تنظير القولون</u> - منظار رفيع مرن مزود بكاميرا في نهايته يتم إدخاله في الأمعاء عبر فتحة الشرج ويتم فحص الأمعاء الغليظة بالكامل. ستُرسل لك بعض المساحيق المليّنة القوية لتتناولها في اليوم السابق لهذا الاختبار. سيتم إعطاؤك حقنة مهدئة لهذا الاختبار. التصوير المقطعي المحوري المحوسب (CT) - فحص خاص حيث يأخذ جهاز الأشعة السينية الذي يتخذ شكل كعكة دائرية صورًا مقطعية بالأشعة السينية لك أثناء استلقائك على طاولة. سيتم إعطاؤك حقنة صبغة خاصة وسيُطلب منك شرب قدر من سائل خاص للتباين عندما تحضر لإجراء هذا الاختبار.

<u>تصوير القولون بالتصوير المقطعي المحوسب</u> - يسمى أحيانًا تنظير القولون الافتراضي. هذا فحص خاص بالأشعة المقطعية يستخدم ماسحًا بالأشعة المقطعية لإنتاج صور مفصلة للغاية لداخل القولون والمستقيم بعد تناول مشروب صبغة أو أحيانًا باستخدام مساحيق مليّنة قوية في اليوم السابق للاختبار.

التنظير السيني المرن - منظار رفيع مرن مزود بكاميرا في نهايته يتم إدخاله في الأمعاء عبر فتحة الشرج لإجراء فحص للجزء السفلي من الأمعاء الغليظة. ستُرسل لك بعض الأقراص المليّنة لتتناولها في اليوم السابق لإجراء هذا الاختبار.

التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) - يتضمن ذلك الاستلقاء في أسطوانة معدنية مفتوحة الطرف بينما يتم التقاط صور الأشعة السينية التفصيلية لك.

تنظير المستقيم - فحص الممر الخلفي (فتحة الشرج والمستقيم) باستخدام تلسكوب بلاستيكي صغير. المستقيم - يشير إلى المستقيم (الجزء السفلي من الأمعاء الغليظة الأقرب إلى جهة فتحة الشرج). الفحص بالموجات فوق الصوتية - فحص يستخدم الموجات الصوتية لفحص أعضائك الداخلية. هذا يشبه نوع الفحص الذي تجريه النساء أثناء الحمل.

تم تحديث هذه النشرة من قِبل مجموعة المرضى في لندن وفريق تحويل خدمات السرطان في لندن.



يوجد فيما يلي جدول زمني تقريبي للفحوصات والنتائج الخاصة بك، ولكن قد تستغرق وقتًا أطول إذا كانت أعراضك معقدة أو كنت بحاجة إلى إجراء اختبارات متعددة.

قد يُطلب منك الخضوع لفحص للبراز عندما يحيلك الممارس اختبار البراز (اختبار FIT) العام، وذلك لمساعدة طبيبك في تحديد سبب الأعراض التي بدء الإحالة الاختبارات بناءً على أعراضك، قد يحيلك طبيبك الممارس العام إلى المستشفى لزيرة أخصائي، أو يرتب مكالمة فيديو أو مكالمة الإحالة من قِبل لطبيب الممارس العام هاتفية مع أحد أعضاء طاقم تمريض الأمعاء المدرّيين، أو يُرسل لك مبلشرة لإجراء اختبار لمزيد من التحقق يمكن إجراء المزيد من الفحوصات قد تحتاج إلى مزيد من الفحوصات لمساعدة الأخصائي في تحديد سبب الأعراض. يُرجى إعطاء الأولوية لهذا الموعد موعدزيارة مثل التنظير السيني وتنظير القولون المستشفى. فحو صات والأشعة المقطعية، وما إلى ذلك إضافية 14 يومًا سيكون موعدك مخصصًا لمناقشة الأعراض إذا تمت إحالتك إلى المستشفى من أجل موعد عاجل مع أخصائي، فيُرجى إعطاء الأولوية لهذا الموعد والنتائج مع أحد الأخصائيين. يمكنك إحضار موعدزيارة أحد أفراد العائلة أو أحد الأصدقاء معك المستشفى سيتم التواصل معك بشأن نتيجة الفحوصات في غضون 28 يومًا من إحالتك، ولكن قد يتم إخبارك بنتيجة اختباراتك في نفس اليوم الوصول إلى تشخيص أو قد لا تزال لديك أعراض تحتاج 28 يومًا إلى التحقق منها، وإذا استمرت سيخبرك الأخصائي المتابع لحالتك باستبعاد هذه الأعراض أو أصبحت أكثر الإصابة بالسرطان وما خطورةً، فيجب عليك الاتصال سيحدث لاحقًا بطبيبك الممارس العام سیجیب کل من فریق رعایة مرضی السرطان وطبيبك الممارس العام سيتصل بك الأخصائي المتابع لحالتك لإعلامك عن أسئلتك المتعلقة بما يمكن بأنه قد تم تشخيص توقعه وأين يمكنك العثور على مزيدٍ إصابتك بالسرطان من الدعم عند بدء العلاج وسيناقش معك العلاج